**Esther Mwachiru, MY MOTHER, MY HERO**

**PERMISSIONS ACKNOWLEDGMENTS *AND* SOURCES + 473**

Text copyright © 2001, 2007, by Esther Shadrack Mwachiru, recorded by Sheila All Ryanga, Pingilikani, Kilifi, Kenya, 2001. Translation copyright 2007 Sheila All Ryanga.

**Communal, NINE LULLABIES FROM ZANZIBAR**

Texts copyright © 2002, 2007, recorded in Zanzibar, Tanzania, 2002. Transla­tion copyright 2007 by Saida Yahya-Othrnan.

**Communal, FOUR LULLABIES FROM UGANDA**

Text copyright 2002, 2007, recorded in Uganda, 2002. Translation copyright © 2007 by Florence Ebila.

**Communal, FOUR LULLABIES FROM ZAMBIA**

Text copyright © 2002, 2007, recorded in Zambia, 2002. Translation copyright 2007 by Nalishebo N. Meebelo.

**Miria Matembe, I MUST CALL MYSELF A FEMINIST**

Text copyright 2002, 2007 by Miria Matembe, from Miria R. K. Matembe with Nancy R. Dorsey. 2002. Miria Matembe: *Gender, Politics and Constitution Making in Uganda.* Kampala: Fountain Publishers. Published by permission of Fountain Publishers.

**Ruth Meena, THE FEMALE HUSBAND** Text copyright 2007 by Ruth Meena.

**Martha Qorro, LANGUAGE IN TANZANIA**

Text copyright 2003 by Martha Morro, from talk delivered to National Exec­utive Committee, Chama cha Mapinduzi, July 2003. Published by permission of Martha Qorro. Translation copyright © 2007 by Abdulhakim Yahya and Saida Yahya-Othman.

**Monica Arac de Nyeko, IN THE STARS**

Text copyright © 2003 by Monica Arac de Nyeko, first prize winner in "Women's Voices in War Zones," sponsored by Women's WORLD (Women's Organization for Rights, Literature and Development: [www.wworld.org](http://www.wworld.org)) with The Nation Institute.

**Margaret Wangui Mwema, WACU AND THE EAGLE**

Text copyright © 2007 by Margaret Wangui Mwema. Translation copyright © 2007 by Lawrence Mwema.

**Wangari Maathai, NOBEL PEACE PRIZE LECTURE**

Text copyright 2004 by the Nobel Foundation. Published by permission of the Nobel Foundation.

**AUTHORS LISTED BY COUNTRY**

**474 + AUTHORS LISTED BY COUNTRY**

**KENYA**

Alice Murigo wa Meshak, Anonymous, Grace Awach, Eva Chadwick, Jane Elizabeth Chadwick, Njira Chenga, Communal, E. May Crawford, Fatma binti AtIman, Katherine Wanjiru Getao, Nellie Grant, Elspeth Huzley, Han­nah Kahiga, Neera Kapur-Dromson, Wangari Maathai, Marjorie Oludhe Macgoye, Loise Kalondu wa Maseki, Hamida Mohamedali, Field Marshal Muthoni-Kirima, Esther Shadrack Mwachiru, Esther Mwachombo, Mwana Hashima binti Sheikh, Mwana Kupona binti Msham, Margaret Wangui Mwema, Nyambura wa Kihurani, Margaret A. Ogola, Grace Akinyi Ogot, Margery Perham, Charlotte Poda, Qabale Kosi, Raheli Wariga wa Johanna, Hannah Tsumah, Miriam Wandai, Miriam K. Were, Susan Buxton Wood

**MALAWI**

Chauwa Banda, Rose Chibambo, Communal, S.C. Hara, Janet Karim, L.B., Emily Mkandawire, Jessie Nyagondwe, Martha Thabi, Women of Rumphi District

**TANZANIA**

Anonymous, Bibi Pirira. Athumani, Bibi Titi Mohamed, Anna Chipaka, C.M. binti Hassan, Communal, Genda Mislay Lohi, Baibro Johansson, Pelagia Aloyse Katunzi, Lucy Lameck, Eliesha Lema, Sultan Fatima binti Muhammad Mkubwe, Ng'washi ng'wana Nzuluge, S. Nyakire, Zebra Peera, Penina Muhando Mlama, Martha ()ono, Emily Ruete, Siti binti Saad, Vuyo Ophelia Wagi, Z and G, Zaynab Himid Muhamed, Zeina binti Mwinyipembe Sekinyaga, Zeyana All Muh'd

**UGANDA**

Grace Akello, *Sarah* Atoo, Beta *Aida, Communal, Monica Arac* de Nyeko, Erusa Kibanda, Susan Kiguli, Lusi Kyebakutika, Goretti Kyornuhendo, Lal­weny Fanta, Christine Umwaku, Langi Women of Odokomit, FlorenCe Lubega, Joyce Masembe Mpanga, Miria Matembe, Rose Mbowa, Mothers Union Members, Winnie Munyarugerero, Ester Nakate, Mwajjuma Nalwadda, Nyense Namwandu, Sarah Nyendwoha Ntiro, Miria Obote, Queen Namun­yala, Santa Apoto, Sister Mary John

**ZAMBIA**

Bwanikwa, Communal, Tsitsi V. Himunyanga-Phiri, Mrs. E. Akapelwa Inamb­wae, Martha Kapanga, Luiza, Mbuyu Nalumango, Mama Meli, Mary Penelope Mfune, Princess Kaiko Nambayo, Princess Nakatindi, Monde Sifuniso

**INDEX**

**A LETTER TO THE
  
BISHOP, 123**

**ADVANCEMENT OF WOMEN, THE, 219**

***AFRICAN* MARRIES A WHITE THROUGH MERE WORLDLY DESIRES, AN, 31,157**

**AFRICANS ARE NOT POOR, 223**

**AIDS ORPHAN, 50,** 371 Akello, Grace, 43, 259 Akonaay, Made, 168, 458 Alice Murigo wa Meshak,

118

Allan, Tuzyline Jita, 241, 261, 333, 457

**ALLISO 0 IS AN INSULT,** 413

Anonymous, 87, 98, 119, 205 **APOTO THE GIRL,** 419, 421

Arac de Nyeko, Monica, 43,

427, 444, 458

Arthur, J.W., 111, 112 Atoo, Sarah, 418, 424, 425 Awach, Grace, 38, 330 **BABY CRIES FOR COM-**

**FORT, THE,** 436

**BABY CRIES FOR MILK, THE,** 435

**BABY CRIES FOR SLEEP, THE, 436**

**BARMAID'S LIFE,** A, 268 Batanda, Jackee Budesta,,291,

293, 437, 458

**BEIJING, BEIJING,** 3, 358 Beta Aida, 418, 419, 421 Bibi Pirira Athumani, 164 Bibi Titi Mohamed, 2, 4, 39,

41, 46, 229

Biersteker, Ann, 71, 72, 275,

279, 353, 948, 449, 457 **BINTI ALI THE CLEVER,**

45, 53, 98

**BIRDS WILL MOURN
  
HER,** 3, 12, 189

Bukenya, Austin, 124, 125,

135, 161, 193, 200, 252,

*255, 291, 308, 365, 367,*

384, 401, 419, 456 Bwanikwa, 2, 4, 14, 15, 17,

18, 89, 90

C.M. binti Hassan, 31, 157 Campbell, Dugald, 89, 92 Chadwick, Eva, 4, 103, 105 *Chadwick, Jane* Elizabeth, *4,*

25, 103, 104

**CHALE'S MOTHER
  
INQUIRED,** 433

Chauwa Banda, 2, 35, 129, 130

Chenga, Mira, 353, 355 Chibambo, *Rose,* 4, 39, 41, 214, 215

Chipaka, Anna, 45, 48, 268, 269

**CIVILIZED MOTHER-**

**HOOD, 3, 20,** 28, 113
  
Communal, 8, 9, 63, 95, 99,

111, 166,269, 291, 343,

351, 356, 398, 413, 416,

432, 434, 435 **COURAGEOUS WOMAN,**

**THE, 3, 32, 48,** 390 Crawford, E. May, 9, 29, 95 **CREATING IN THE**

**MOTHER-TONGUE,** 51,

293

Darmi Dida, 413 **DAUGHTER, THE MOTHER, AND THE HUSBAND, THE,** 275, 276

**DEBATE ON HIGHER EDUCATION,** 39, 45, 192

**DO NOT EXPOSE A SECRET,** 108, 109

**DOMESTIC VIOLENCE, 33, 134**

**DON'T CRY, 432**

Donzel, E. Van, 86

Ebila, Florence, 124, 193,

**INDEX + 475**

259, 287, 351, 352, 353,

384, 401, 419,'432, 435,

437, 445, 456 ELIZABETH, 240 **ELSPETH HUXLEY,** 145 Etemesi, Fran, 103 **EVERYWOMAN A CHILD**

**OF GOD, 341**

**FACE TO FACE WITH WANG If WA *MAKER\_I,*** 9, 29, 95

Fatma binti Athman, 275 **FEMALE HUSBAND, THE,** 439

**FIGHTING FOR MY CHIEFTAINCY,** 35, 129

***FIGHTING FOR* WHAT BELONGED TO ME, 304**

**FIGHTING FOR WIDOWS' PROPERTY AND THE RIGHT TO REFUSE MARRIAGE, 160**

***FIGHTING FOR* WOMEN'S RIGHTS, 41, 47, 53**

**FOUR LULLABIES FROM UGANDA, 434**

**FOUR LULLABIES FROM ZAMBIA,** 435

**FOUR SONGS,** 107

**FROM A MOTHER'S ADVICE AND PRAYER: AN EPIC POEM,** 72

**FROM HUSH, MY CHILD, HUSH,** 279

**FROM SLAVERYTO FREEDOM, 14, 15, 45, 168**

**FROM SLAVERYTO SCHOOL, 25, 408 GAYAZA HIGH**

**SCHOOL , 202**

**Genda Mislay Lohi, 211**

**Getao, Katherine Wanjiru, 411**

**GIDMAY: FAREWELL TO A BRIDE, 8,166**

**Grant, Nellie, 4, 28, 29, 30,**

**36, 136, 144**

**GREEDY HUSBAND,THE,** *352, 353*

**GROW MY CHILD, 432 Hara, S.C., 352, 353 Hichens, William, 80 Himunyanga-Phiri, Tsitsi V.,**

**304**

**HOMEWORK, 411, 412 Howe, Florence,** *457*

**HUSH, BABY, 435**

**HUSH HUSH, 434**

**HUSH, MY CHILD, HUSH,**

**10, 279, 280**

**Hussein, Salina, 279**

**Huxley, Elspeth, 30, 136, *144,* 145**

**I AM POUNDING FOR MR. JOHN, 10, 417**

**I AM SITTING DOWN TO WRITE THIS LETTER, 420**

**I AM TIRED OF TALKING**

**IN METAPHORS, 365**

**I MUST CALL MYSELF A**

**FEMINIST, 53, 436, 437 I WANT A DIVORCE, 33,**

**112**

**I WANT SCHOOL, NOT**

**MARRIAGE, 3, 405
  
Thera, Emilia,** *96, 238,* **250,**

**313, 363**

**IMPORTANCE OF READING, THE, 188 IMPOTENT ONE CLIMBED A TREE, THE, 352, 353**

**IN THE STARS, 42, 444, 445 lnambwae, Mrs. E.**

**Akapelwa, 132, 134 INDEPENDENCE, 1962, 366**

**IRRESPONSIBLE HUS­BAND, THE, 353, 355**

**Johansson, Barbro, 39, 40, 41, 219, 220**

**Kahiga, Hannah, 36, 237 Kalondu wa Maseki, Loise, 32, 390**

**Kamata, Ngiwanza., 189, 458 Kapanga, Martha, 132, 133 Kapur-Dromson,** *Neera, 52,*

**375**

**Karim, Janet, 24, 341, 342, 343 Katunzi, Pelagia. Aloyse, 2, 395**

**Kawalya, Jane, 121, 459 Kiango, Saifu, 228, 237, 459 Kibanda, Erma, 33, 134, 135,**

**136**

**Kiguli, Susan N., 365, 384, 456**

**}WIT', 107, 108**

**Kiyimba, Abasi, 161, 255,**

**256, 340, 341, 459** *Kyebakutika, Lusi, 32,120* **Kyomuhendo, Goretti, 44,**

**51, 398**

**L.B., 188**

**Lalweny Fanta, 418, 419, 423 Lameck, Lucy, 39, 40, 41, 223, 224**

**Lamwaka,** *Beatrice, 427,* **445 Lamwaka, Christine, 418, 419, 426**

**Langi Women of Odokomit, 353**

**LANGUAGE IN TANZANIA, 45, 442 LANGUAGE OF**

**HEALERS, THE, 291 Larsson, Brigitta, 26, 27, 63, 163**

**Lawi, Yus4 168, 459**

**Lea, Barbara, 187 LEARNING THE SEX**

**TRADE, 49, 312, 362
  
Lema, Elieshi, 49, 52, 323,**

**324**

**LET ME TRYWHETHER I CAN POUND, 416**

**LET NOT YOUR HEART
  
BE TROUBLED, 87**

**LET *US POUND,* LET *US* POUND, 417**

**LET US PRAISE PHOEBE,**

**OUR MP, 38, 39, 330 LETTER ON OWNING**

**LAND, 190**

**LETTER ON SECLUSION, 209**

**LETTER OPPOSING FEMALE CIRCUMCI­SION, 3, 23, 118**

**LETTERS FROM AFRICA TO A DAUGHTER IN ENGLAND, 28, 136**

**LETTERS ON RACE AND
  
POLITICS, 30,144**

LETTERS **ON WOMEN'S
  
EDUCATION, 132**

**LIFE AND DEATH, 332 LIGHT, 252, 254**

**Lihamba, Amandina,** *57,* **190,**

**237, 294, 324, 440, 455 Lora-Kayambazinthu,**

**Edrinnie, 130, 215, 342,**

**353, 354, 355, 357, 456
  
LOVE HAS NO CURE, 164,**

**166**

**Lubega, Florence, 39, 45, 46,**

**192, 193, 199**

**Luiza, 33,112**

**LULLABIES, 6, 431 Maathai, Wangari, 2, 4, 53,**

**56, 57, 449**

**Macgoye, Marjorie Oludhe, 49, 50, 52, 53, 96, 99, 111, 137, 144, 149, 217, 241, 312, 313, 316, 332, 333, 362, 376, 411, 448, 457 Macpherson, Margaret, 287 Madumulla, Joshua, 114, 459 MAKE LOVE AND NOT BABIES, 353, 355**

**Maseki, Loise Kalondu wa,**

**32, 353, 355, 390, 394, 398 Maseko, Boston E., 207 Masembe Mpanga, Joyce,**

**199**

**Matcmbe, Miria, 2, 53, 55,**

**56, 57, 436**

**Mbowa, Rose, 251**

**Mbuyu Nalumango, 416, 418 Meebelo, Nalishebo N., 112,**

**132, 133, 134, 207, 304,**

**358, 374, 375, 416, 418,**

**432, 436, 457**

**Meena, Ruth, 49, 439, 440
  
MEKATILILI, 1, 4, 34, 35,**

**36, 402, 403, 404, 405
  
Meli, Mama, 1, 2, 14, 15, 16,**

**17, 18, 45, 168 MEMORIES OF A ZANZ-**

**IBAR WEDDING, 343 Mfune, Elizabeth, 132 Mfune, Mary Penelope, 132 MISCHIEVOUS COW,**

**THE, 260**

**Mkandawire, Emily, 28, 122 Mkubwa, Sultan Fatima binti**

**Muhammad, 19, 71
  
MODEL DAY DURING**

***THE EMERGENCY,* A,**

**36, 237**

**MODERN MARRIAGES, 31,131**

**Mohamedali, Hamida, 250 Molande, Bright, 189, 459 MONSTROUS DISEASE,**

**THE, 419, 425 MOTHER-IN-LAW, 356,**

**357**

**Mothers Union Members, 123**

**Moyo, Fulata L., 7, 13, 57, 64, 86, 88, 122, 123, 188, 18❑, *455***

**MR. NYIRONGO I, 13, 357 MR. NYIRONGO II, 357 Msosa, Hendrina, 130, 459 Mukisa Ntege, Hilda, 125,**

**135, 136, 460**

**Mulokozi, M.M., 11, 12, 57, 61, 65, 81, 108, 116, 157, 160, 162, 165, 166, 210, 220, 222, 224, 228, 230, 269, 371, 395, 397, 455**

**Muluka, Barrack O., 156**

**Munyarugerero, VVinnie, 37, 38, 366**

**Muriithi, Joseph Kariuki, 119,120**

**Muthoni-Kirima, Field Mar­shal, 316**

**Mutuvi, Mwende, 394, 398 Mwachiru, Esther Shadrack, 427**

**Mwachombo, Esther, 405 Mwana Hashima binti Sheikh, 33, 72,116**

**Mwana Kupona binti**

**Msham, 2, 19, 72, 275 Mwema, Lawrence, 448 Mwema, Margaret Wangui,**

**447**

**MY BAD CHILD, 434**

**MY BEAUTIFUL CHILD, 433**

**MY GOD, WHY HAVE YOU FORSAKEN ME?, 3, 22, 86**

**MY *HUSBAND* WENT TO PATE, 275**

**MY MOTHER, MY HERO, 427**

**MY STUDENTS, 25, 26, 45, 103**

**Nakate, Ester, 3, 339 NAKAYIMA AND THE**

**WONDER TREE, 3, 12,**

**339**

**Nalwadda, Mwajjuma, 255 Nambayo, Princess Kaiko, 31, 131**

**Nambozo, Beverley, 259, 460 *Narnwandu,Nyense,* 33, 160 Nchimbi, Rehema, 205, 460 Ng'washi ng'wana Nzuluge,**

**189,**

**NINE LULLABIES FROM**

**ZANZIBAR, 432 Nkhoma-Wamunza, Alice,**

***274***

**NOBEL PEACE PRIZE LECTURE, 449**

**Ntiro, Sarah Nycndwoha, 4,**

**41, 47, 192, 199, 383 Nyagondwejessie, 87, 88 Nyakirc, S., 209**

**Nyambura wa Kihurani, 118 Obotc, Milton, 42, 54, 55,**

**199, 233,252, 286, 330,**

**INDEX + 477**

**332, 369, 384, 418, 418, 460 Obote, Miria, 286 Odiemo-Munara, Lennox,**

**313, 363, 460**

**Ogola, Margaret A., 332 Ogot, Grace Akinyi, 240 OH MY VISITORS, 418 OH, GRANDMA, 417 OLELE, OLELE, BABY**

**SISTER, 435**

**ON EDUCATION, 48,199 ONE BLANKET, 351 PEACE AND SECURITY,**

**19, 71**

**Peera, Zebra, 343**

**Penina Muhando Mlama, 51, 293**

**Perham, Margery, 30,144, 147, 149**

**Peterson, Derek R., 119 PETITION, A, 33, 116 Phiri, Desmond D., 86, 87,**

**357, 460**

**Poda, Charlotte, 25, 408 POUNDING SONGS, 9, 416 *PRAISED BE JESUS***

**CHRIST, 22, 26, 205 PRAY, NO REVENGE, 259 Princess Nakatindi, 35, 206 PRINCESS OF POLITICS,**

**THE, 38, 206, 207**

**Princess Salma of Zanzibar, 80 *PROTEST AGAINST* POLYGAMY, 398**

**Qabale Kosi, 413**

**Qorro, Martha, 45, 160;167,**

**168, 194, 211, 214, 442, 460**

**Queen Namunyala, 291 Raheli *Warigia* wa *Johanna,* 118**

**RETREAT, THE, 250 ROYAL CHILDHOOD IN**

**ZANZIBAR, A, 3, 14, 20,**

**80**

**Ruete, Emily, 14, 15, 16, 20, 66, 80**

**RUIN,** 252, 253

**RWANDA, 43,** 398

Ryanga, Sheila Ali, 353, 355,

356, 391, 394, 398, 402,

405, 407, 408, 411, 427, 431, 457

Sabuni, Stanley, 190, 460 **SACRIFICES FOR CHANGE, 39,** 229

Santa Apoto, 418, 419, 420 **SEEKING MY HUSBAND IN KENYA,** 52, 375

*Shane* Halake, 413

Shariff, Ibrahim Noor, 275, 276

Shitemi, Naomi L., 73, 103,

116, 316, 455

**SHOULD WOMEN BE**

**EDUCATED?,** 25, 28, 122 Sichiolongo, M., 187 Sifuniso, Monde, 3, *55,* 358 **SINGING DRUM, THE, 373** Sister Mary John, 308

Siti binti Saad, 2, 107

**SIX RURAL PROTEST SONGS, 418**

**SLAVE GIRL, 433**

**SLAVE GIRL 2000,** 371, 372 Soko, Boston J., 354, 357, 460

SONG OF THE **COFFEE GIRLS, 3, 33, 111**

**SONGS COMPLAINING ABOUT HUSBANDS AND LOVERS,** 8, 352 **SPEECH ON INTERNA­TIONAL WOMEN'S DAY,** 54, 286

**SPEECH TO THE LEGISLATIVE COUNCIL,** 200

**STEPMOTHER, THE,** 164, 165

Stigand, Captain and Mrs. *C.H.,* **98, 99, 103**

**STORY OF WACU, THE, 10,** 447

Tambila, Kapepwa I., 206, 210, 461

**TEN TIMES A SLAVE, 4,**

14, 15, 89

Thabi, Martha, 3, 22, 86 **THAT CANOE**

**APPROACHING, 9, 433 THAT GAME,** 252, 253 **THAT WOMAN AT**

**CHOMBE,** 354

**THERE IS NO DAMAGE, 107, 108**

**THIS MOTHER, OH,** 435 **THREE POEMS,** 251 **THREE VISEICESE *SONGS,***

354

**TRUTH WILL ALWAYS**

**SPEAK, THE, 41, 214, 216 TRYST WITH PERIL, 49,**

323

Tsumah, Hannah, 402

**TWO RIDDLE POEMS,** 50,

395

**TWO SATIRICAL POEMS,**

275

**UNUSUAL GIRLHOOD,**

**AN,** 15, 211

van Donzel, E., 86

***VIMBUZI* SONGS,** 9, 356 Vuyo Ophelia Wagi, 49, 370 Wako, Fugich, 414, 415, 461 Wandai, Miriam, 149 Wangusa, Ayeta Anne, 308,

367, 435, 461

**WARRIOR WOMAN,** 36, 316, 435

**WARTIME IN ZANZIBAR,**

**140**

**Wasi,** Ali, 408,411 **WASTING DISEASE, THE,**

**50, 362**

**WE ARE NOW EQUAL,**

**419, 426**

**WE WANT TO BE**

**SISTERS, 308**

**WE WHO DO NOT HAVE MEN,** 354

Were, Miriam K., 260 Werner, Alice, 80

**WHAT LOAD IS THIS WITHOUT A RELIEVER?,** 395

WHAT SUGAR **IS THIS**

**THAT CONTAINS**

**POISON?,** 50, 395, 396 WHAT WE **HAVE IN**

**COMMON,** 26, 217 WHEN **MY MOTHER, 432 WHEN OGRES LIVED, 3,**

**149**

**WHEN THE BABY CRIES,** 435

**WHEN WE SAY, 419, 423 WIDOW'S LAND INHERI­TANCE, A,** 255

**WITH MISSIVE I AM**

**SENDING YOU, 108, 109 WITHOUT WOMEN, 424 WOMAN, 412**

**WOMEN ARE HUMAN
  
BEINGS,** 32, 162

Women of Rumphi District, 354

Wood, Susan Buxton, 217 **WORD PROSTITUTE HAS**

**CONFUSED US, THE, 28,**

**32,** 120

Wright, Marcia, 17, 67, 90, 169, 461

Yahya, Abdulhakim S., 143,

280, 286, 444, 461

Yahya-Othman, Saida, 45,

57, 67, 108, 110, 141, 191,

222, 237, 280, 344, 432,

434, 443, 444, 455

**YOU WHO GO TO JOHANNESBURG,** 8, 354 Z and G, 162

Zaynab Himid Muhamed, 190, 279

Zeina binti Mwinyipembe
  
Sekinyaga, 3, 20, 27,113
  
Zeyana All Muh'd, 34,140

**478 + INDEX**

r--

4 .

a.

ti

s • •

THE FEMINIST PRESS

AT THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

[www.feministpress.org](http://www.feministpress.org)

|  |
| --- |
| AFRICAN STUDIES/INTERNATIONAL LITERATURE/WOMEN'S STUDIES $29.95  **Third Volume in Landmark Series "Opens Up Worlds  Too Often Excluded from History Books"\***  A pioneering work of cultural reclamation more than a decade in preparation, *Women* Writing *Africa, Volume* 3: *The* Eastern *Region* collects more than a hundred texts dating back to 1711, each introduced with short notes. In the 1960s, the five countries represented—Kenya, Malawi, Tanzania, Uganda, and Zambia—achieved independence. As entries from activists and eloquent members of parliament attest, women made historic contributions to the resistance struggles and the process of development.  The volume boasts entries of uncommon historical interest, including two rare texts by former slave women; a 1711 letter written by a woman who ruled a large Muslim domain; a mid-nineteenth­century Muslim epic poem, freshly translated; a Christian hymn dating to 1890; a memoir by a Mau Mau general. The 2004 Nobel Peace Prize Lecture by Wangari Maathai, the first environmentalist and the first African woman named a Nobel laureate, concludes the volume. While Kiswahili is the dominant language of the region, along with English, 31 other languages have been translated for the volume. Motherhood, education, religion, workforce participation, widows' rights, prostitution, polygamy, circumcision, rebellion, and AIDS are some of the subjects examined in fiction, poetry, letters, journalism, oral histories, speeches, and historical documents spanning three centuries. |

|  |
| --- |
| **Acclaim for Women *Writing* Africa, Volume r: The Southern *Region* and  Volume 2: West *Africa* and the Sahel**  **"The first two of four volumes in 'The Women Writing Africa Project' [series] . . . address significant voids in the African literary canon. . . . Both volumes have lengthy, helpful intro­ductions to the cultural, political and theoretical issues pertinent to their particular regions of study followed by extensive bibliographies. ... Summing up: Essential. All readers; all levels." —Choice *Outstanding Academic Titles (2006); Choice* Magazine, American Library Association**  **"Urgent, powerful. The editors . . . have . . . created a place where the voices of all sorts of African women can be heard." — The New York *Review* of Books**  **"A splendid resource . . . the famous are here . . . but most of the voices are new. The authoritative, readable introductory notes to each selection provide essential background and biography." —Booklist,\* American Library Association**  **"Invaluable. . . . Provides an epic tale of African history while highlighting African women's valuable contribution to their cultures."—Library Journal (starred review)**  **"Writing here is a political and cultural act of claiming subjectivity, and the book is an act of defining and redefining Africa—shaking off Euro-American-centric and male-dominated visions of Africa. . . . We are lucky to have *Women Writing Africa."--Women's Review of* Books** |



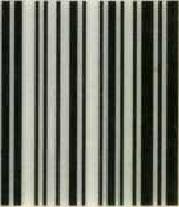
THE WOMEN WRITING AFRICA PROJECT
  
VOLUME 3

9

ISBN 978-155861534-2

11 111 111

5 2 9 9 5



781558 615342

Cover design by Dayna Navaro

Printed in Canada